

Premio Medici al Mejor Libro Extranjero de 1976; Sábato Habla de la Angustia Argentina

Por FRANCISCO DIAZ R.

PARIS, 23 de febrero. (A. P.)—El escritor argentino Ernesto Sábato declaró que el Premio Medici al mejor libro extranjero de 1976 que recibió hoy "es muy estimulante, sobre todo en la situación en que uno vive en la Argentina, en medio de una angustia permanente y una gran tristeza".

El autor, que fue galardonado por su libro "L'ange des ténèbres" (El ángel de las tinieblas), añadió:

"Porque la Argentina desde hace ya muchos años, viene sufriendo un proceso de frustración creciente y de violencia que ha llegado ya a los límites de la crueldad y del sadismo, de uno y otro lado.

"Mi angustia proviene, en buena medida porque los hechos parecen forzar a los hombres independientes y democráticos a tomar uno u otro partido y esto es una trágica falacia.

"La experiencia histórica ha probado, con triste reiteración, que los totalitarismos conducen siempre a la catástrofe espiritual y física, y digo que es una falacia porque no es cierto que haya solamente estas dos alternativas. Hay la verdadera alternativa que es la de una comunidad democrática que permita el discriminar, la pluralidad de ideas y el respeto sagrado por la persona humana".

El escritor argentino comentó: "Personalmente aspiro a una sociedad más justa socialmente, pero la única forma de alcanzarlo es con un sistema político que mantenga libres y vivas a las personas que desean esa futura humanidad".

Sábato manifestó que el libro premiado y por el que recibió muchas felicitaciones de numerosas personalidades que asistieron al acto de la entrega del preciado galardón literario, "estuvo a punto de ser quemado, destruido".

Agregó que "así quería hacerlo creyendo que no debía publicarlo, pero mi esposa me lo arrebató de las manos y lo salvó como había salvado igualmente escritos míos que iba a destruir yo mismo".

La publicación y el premio demostraron que hubiera

sido un error esa destrucción. "Sobre todo —dijo Sábato— ahora que al llegar acá he sentido todo un reconfortamiento al saber que en el jurado que me confirió el premio figuraron nombres tan prestigiosos como Nadaud, Max Paul Fouchet y otros. Y todo eso me ayudará a poder hacer muchas cosas".

Preguntado acerca de lo que diferenciaba actualmente la literatura latinoamericana de la europea, Sábato respondió: "Creo que en las últimas décadas la literatura de América Latina ha sido de más en más importante y que la constituye ya como un cuerpo dentro de la literatura mundial.

"Eso no quiere decir que sea mejor o peor que la europea, sino simplemente que es distinta porque nuestra realidad es diferente y aunque los problemas esenciales de una buena literatura son siempre los mismos en cualquier latitud, la vida, la muerte, la esperanza, el sentido de la existencia, los grandes problemas metafísicos, no se dan nunca en abstracto como sucede en un tratado de filosofía, sino en seres de carne y hueso que viven en un tiempo y en un lugar bien precisos".

Sábato dijo que el 8 de marzo irá a Madrid para tomar parte en un programa de televisión, y después a Alemania e Italia donde se proyecta la realización de un filme basado en su novela "El Túnel".